



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

C 26/5/19

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

PRE-TRIAL CHAMBER
CHAMBRE PRELIMINAIRE

Criminal Case Files N° 002/19-09-2007-ECCC/OCIJ (PTC14 and PTC15)

Before: Judge PRAK Kimsan, President
Judge Rowan DOWNING
Judge NEY Thol
Judge Katinka LAHUIS
Judge PEN Pichsaly

Date: 27 February 2009

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT / DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de réception): 27 / 02 / 2009
ម៉ោង (Time/Heure): 15:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C.A. Juy

PUBLIC

WRITTEN VERSION OF THE ORAL DECISION ON DEFENCE'S REQUEST TO ADJOURN THE HEARING

Co-Prosecutors

CHEA Leang
Robert PETIT
YET Chakriya
William SMITH
PICH Sambath
Vincent de WILDE d'ESTMAEL

Charged Person

KHIEU Samphan

Lawyers for the Civil Parties

HONG Kim Suon
LOR Chunthy
NY Chandy
KONG Pisey
YONG Phanith
KIM Mengkhy
MOCH Sovannary
Silke STUDZINSKY
Martine JACQUIN
Philippe CANNONE
Pierre Olivier SUR
Elizabeth RABESANRATANA
Olivier BAHOUAGNE
David BLACKMAN

Co-Lawyers for the Charged Person

SA Sovan
Jacques VERGÈS

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមដើម	
CERTIFIED COPY / COPIE CERTIFIÉE CONFORME	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification): 02 / MAR / 2009
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C.A. Juy



C 26/5/19

1. On 27 February 2009, the Pre-Trial Chamber commenced the hearing of the Charged Person's appeals against Order on Extension of Provisional Detention and Order Refusing Request for release ("Hearing").
2. At the opening of the Hearing, the Charged Person and his National Lawyer requested an adjournment to 3 April 2009 for the reason that the International Lawyer for the Charged Person could not be present.
3. The Pre-Trial Chamber has some questions in relation to the issue of the International Lawyer's inability to attend the Hearing. These cannot be addressed at this moment.
4. The Pre-Trial Chamber notes that the appeals before it concern extension of provisional detention and release from provisional detention. It is thus in the interest of the Charged Person that they be dealt with as soon as possible. Considering that the Charged Person and his National Lawyer requested the Pre-Trial Chamber not to proceed in the absence of the International Lawyer, the Pre-Trial Chamber will adjourn the Hearing.

THEREFORE, THE PRE-TRIAL CHAMBER HEREBY:

- **GRANTS** the Request.
- **ADJOURNS** the Hearing to 3 April 2009 at 9:00 am.

Phnom Penh, 27 February 2009

President of the Pre-Trial Chamber

